

Contents

- 10 List of Illustrations
11 Foreword
13 General Introduction

PROLOGUE

WALES: THE DAY BEFORE YESTERDAY

- 21 Introduction
23 JOHN DYER (1699-1757), from *Grongar Hill* (1726)
24 LEWIS MORRIS (1701-65), 'The Miner's Ballad'
25 THOMAS PENNANT (1726-98), from *A Tour in Wales* (1778)
26 REV. G.J. FREEMAN, from *Sketches in Wales* (1826)
27 BENJAMIN HEATH MALKIN (1769-1842), from
The Scenery, Antiquities, and Biography of South Wales (1807)

WALES YESTERDAY

Work

- 33 Introduction
COAL-MINING
36 JACK JONES (1884-1970), from *Bidden to the Feast* (1938)
38 B.L. COOMBES (1894-1974), from *These Poor Hands* (1939)
41 JACK JONES, from *Bidden to the Feast* (1938)
43 LEWIS JONES (1897-1939), from *We Live* (1939)
46 LEWIS JONES, from *Cwmardy* (1937)
50 B.L. COOMBES, 'Twenty Tons of Coal', from *New Writing and Daylight* (Summer 1943)
56 DUNCAN BUSH (1946-), *Pneumoconiosis*, from *Three Young Anglo-Welsh Poets* (1974)

BRICKMAKING AND OTHER TASKS

- 57 JACK JONES, from *Bidden to the Feast*, (1938)
60 RHYS DAVIES (1903-78), from *Jubilee Blues* (1938)
61 GEORGE EWART EVANS (1909-88), from *The Strength of the Hills* (1983)

IRON-MAKING

- 62 ALEXANDER CORDELL (1914-), from *The Fire People* (1972)
66 ALEXANDER CORDELL, from *Rape of the Fair Country* (1959)

SLATE-QUARRYING

- 69 T. ROWLAND HUGHES (1903-49), from
From Hand to Hand (1943)
(A translation by Richard Ruck of *O Law i Law*)
- 76 KATE ROBERTS (1891-1985), from *Feet in Chains* (1936)
(A translation by Idwal Walters and John Idris Jones of
Traed Mewn Cyffion)

ON THE LAND

- 79 J.M. EDWARDS (1903-78), 'The Blacksmith' (1962)
(A translation by Joseph P. Clancy of 'Y Gof' in *Cerddi Hamdden*)
- 81 R. S. THOMAS (1913-), 'A Peasant' from *The Stones
of The Field* (1946)
- 81 GERAINT GOODWIN (1903-41), 'The Shearing' from *The
Welsh Review* (1944)
- 86 GILLIAN CLARKE (1937-), 'Letter from a Far Country'
from *Letter from a Far Country* (1982)

Politics and Protest

- 88 Introduction
- THE MERTHYR RISING OF 1831
- 92 RHYDWEN WILLIAMS (1916-), from *The Angry Vineyard* (1975)
- 99 ALEXANDER CORDELL, from *The Fire People*

THE REBECCA RIOTS

- 100 E.A. DILLWYN (1845-1935), from *The Rebecca Rioter* (1880)

CHARTISM

- 104 ALEXANDER CORDELL, from *Rape of the Fair Country*
- 110 MIKE JENKINS (1953-), 'Chartist Meeting', from
The Common Land (1981)

THE TITHE WAR IN NORTH EAST WALES

- 112 E. TEGLA DAVIES (1880-1967), *The Master of Pen y Bryn* (1923)
(A translation by Nina Watkins of *Gwr Pen y Bryn*)

THE QUARRYMEN OF NORTH WALES

- 118 KATE ROBERTS, from *Feet in Chains*
- 120 T. ROWLAND HUGHES, from *Out of Their Night* (1946)
(A translation by Richard Ruck of *Chwalfa*)

THE TONYPANDY RIOTS 1910-11

132 LEWIS JONES, from *Cwmardy*

THE GENERAL STRIKE OF 1926 AND THE 1930s

136 GWYN JONES (1907-), from *Times Like These* (1936)

140 IDRIS DAVIES (1905-53), 'Do you remember 1926?', from *Gwalia Deserta* (1938)

140 RAYMOND WILLIAMS (1921-88), from *Border Country* (1960)

148 IDRIS DAVIES, 'Play dominoes till dusk, play dominoes and sigh', from *Gwalia Deserta*

149 GWENALLT JONES (1899-1968), 'The Depression',

A translation by Joseph P. Clancy of 'Y Dirwasgiad', *Eples* (1951)

150 LEWIS JONES, from *We Live*

NATIONALISM AND THE LANGUAGE QUESTION

156 D. J. WILLIAMS (1885-1970), from *The Old Farmhouse*,
(A translation by Waldo Williams of *Hen Dy Ffarm* [1953])

157 BOBI JONES (1929-), 'A Welshless Welshman',
(A translation by Joseph P Clancy of 'Cymro Di -Gymraeg',
Tyred Allan [1965])

158 R. S. THOMAS, 'It Hurts Him to Think', from
What is a Welshman? (1974)

159 RAYMOND GARLICK (1926-), 'Anthem for Doomed Youth',
from *A Sense of Time* (1972)

160 JOHN TRIPP (1927-86), 'Zeal of the Convert', from *Passing
Through* (1984)

161 RAYMOND GARLICK, 'Notes for an Autobiography',
from *Collected Poems 1946-86* (1987)

162 LESLIE NORRIS (1921-), 'A Small War', from *Mountains Polecats
Pheasants* (1974)

Leisure, Sport & Culture

164 Introduction

166 GWYN THOMAS (1913-81), 'Gazooka', from *Gazooka and Other
Stories* (1957)

169 IDRIS DAVIES, 'In the Admiral Nelson the lads are together',
from *The Angry Summer* (1943)

170 RICHARD LLEWELLYN (1906-83), from *How Green Was My
Valley* (1939)

172 IDRIS DAVIES, 'The township in the twilight...',
from *Gwalia Deserta*

- 173 LESLIE NORRIS, 'Elegy for Lyn James', from *Finding Gold* (1967)
 174 GEORGE EWART EVANS, from *The Strength of the Hills*
 176 GWYN JONES, 'The Brute Creation', from *Shepherd's Hey and Other Stories* (1953)
 179 JACK JONES, from *Off to Philadelphia in the Morning* (1947)
 180 RAYMOND WILLIAMS, from *Border Country*
 183 T. ROWLAND HUGHES, from *From Hand to Hand*

Chapel and Church

- 186 Introduction
 188 TOM DAVIES (1941-), *One Winter of the Holy Spirit* (1985)
 191 R.S. THOMAS, 'The Chapel', from *Laboratories of the Spirit* (1975)
 191 CARADOC EVANS (1878-1945), 'Be This Her Memorial', from *My People* (1915)
 195 IDRIS DAVIES, 'Because I was sceptical in our Sunday School', from *Gwalia Deserta*
 196 SAUNDERS LEWIS, 'To the Blessed Sacrament', (A translation by Joseph P. Clancy of 'I'r Sagrafen Fendigaid', *Byd a Betws* [1941])
 197 E. TEGLA DAVIES, from *The Master of Pen y Bryn*
 199 R.S. THOMAS, 'The Country Clergy', from *Poetry for Supper* (1958)
 200 T. ROWLAND HUGHES, from *From Hand to Hand*
 204 GWYN THOMAS, from 'The Way to the Sea', from *A Welsh Eye* (1964)

Education

- 207 Introduction
 209 RAYMOND WILLIAMS, from *Border Country*
 215 LEWIS JONES, from *Cwmardy*
 220 KATE ROBERTS, from *Feet In Chains*
 225 GWYN THOMAS, 'The Teacher', from *Gazooka and Other Stories*
 232 LESLIE NORRIS, 'Elegy for David Beynon', from *Mountains Polecats Pheasants* (1974)
 233 IDRIS DAVIES, 'O young man alone in the Workmen's Reading Room', from *The Angry Summer*

Courting/Domestic Life/Women

- 234 Introduction
236 T. ROWLAND HUGHES, from *From Hand to Hand*
239 GEORGE EWART EVANS, from *The Strength of the Hills*
240 LEWIS JONES, from *Cwmardy*
242 JACK JONES, from *Off to Philadelphia in the Morning*
244 KATE ROBERTS, from *Feet in Chains*
246 GWYN JONES, from *Times Like These*
249 R.S. THOMAS, 'Farm Wife', from *Poetry for Supper*
250 RHYS DAVIES, 'Nightgown', from *The Best of Rhys Davies* (1979)
258 GWYN JONES, from *Times Like These*

EPILOGUE WALES TODAY

- 263 Introduction
265 JOHN DAVIES (1944-), 'Sunny Prestatyn', from
At the Edge of Town (1981)
266 CHRISTINE EVANS (1948-), 'Summer in the Village',
from *Looking Inland* (1983)
267 RAYMOND WILLIAMS, from *The Volunteers* (1978)
269 GWYN THOMAS, 'Dusk and the Dialectic', from
A Welsh Eye (1964)
272 CHRISTOPHER MEREDITH (1954-), 'In Ebenezer Churchyard,
Sirhowy', from *This* (1984)
274 CHRISTOPHER MEREDITH, from *Shifts* (1988)
280 MIKE JENKINS, 'Industrial Museum', from *Invisible Times* (1986)
281 PETER FINCH (1947-), 'South East Wales as Characterised by
Its Phone Book', from *Selected Poems* (1987)
284 Notes
289 Acknowledgements
292 Further Reading
294 About the Editor